

1873 3220, 3362, 3568, 3585, 3408, 10

Order 11" December 1874, 1875

^{Ps}
The ~~Govt~~ ^{directly} considers that the
translators ~~should~~ ^{to Govt should must} themselves set all
the question papers for the periodical
examinations in the various vernacular
~~languages~~ Under no circumstances
should they
employ any other person, whether in
or out of the service of Govt, to copy
question
papers of any kind, nor should they
permit any one to have access to
them

The Hind. Transl. will
2. ~~the Govt should~~ prohibit
the clerk from practising as a
in future.
munshi ^{It is against the order of}

(From order)

18/12/74

3513
10/12

The Translators to Govt 10)
1. Mrly. 6 Dept. (with one Incl. pte)
2. President Board of Examinations
18/12/74

GOVERNMENT OF MADRAS.

PUBLIC DEPARTMENT.

READ—again the following papers:—

G.O., dated 18th September 1894, No. 684, Public.

Endorsement of the Military Department, dated 3rd November 1894, No. 6828.
Memorandum to Translators to Government, dated 16th November 1894,
No. 2243.

From the Telugu Translator to Government, dated 17th November 1894, No. 96.

From the Canarese Translator to Government, dated 19th November 1894,
No. 73.

From the Malayalam Translator to Government, dated 20th November 1894,
No. 113.

From the Tamil Translator to Government, dated 21st November 1894, No. 273.

From the Persian and Hindustani Translator to Government, dated 27th November 1894, No. X-1894.

ORDER—dated 11th December 1894, No. 940, Public.

Translators to Government must themselves set all the question papers for the periodical examinations in the various vernaculars. Under no circumstances should they employ any other person, whether in or out of the service of Government, to copy question papers of any kind, nor should they permit any one to have access to them.

2. The Hindustani Translator will prohibit his clerk from practising as a munshi in future.

(True Extract.)

Chief Secretary.

To the Translators to Government.
" Military Department.
" President, Board of Examiners.

Gobt. of {1894} Madras.

PUBLIC.

Issued

Recd.

Encl.

G.O., 11th Dec. 1894, No. 940.

DECEMBER.

Examination Papers.

Directing the Translators to Government that they should themselves set all the — in the various vernaculars and not permit any one to have access to them and informing Mr. Rees that he should prohibit his clerk from practising as a munshi.

11TH DECEMBER 1894, No. 940, PUBLIC.

GOVERNMENT OF MADRAS.

PUBLIC DEPARTMENT.

READ—again the following papers:—

G.O., dated 18th September 1894, No. 684, Public.

Endorsement of the Military Department, dated 3rd November 1894, No. 6828.

Memorandum to Translators to Government, dated 16th November 1894, No. 2243.

From the Telugu Translator to Government, dated 17th November 1894, No. 96.

From the Canarese Translator to Government, dated 19th November 1894, No. 73.

From the Malayalam Translator to Government, dated 20th November 1894, No. 113.

From the Tamil Translator to Government, dated 21st November 1894, No. 273.

From the Persian and Hindustani Translator to Government, dated 27th November 1894, No. X-1894.

ORDER—dated 11th December 1894, No. 940, Public.

Translators to Government must themselves set all the question papers for the periodical examinations in the various vernaculars. Under no circumstances should they employ any other person, whether in or out of the service of Government, to copy question papers of any kind, nor should they permit any one to have access to them.

2. The Hindustani Translator will prohibit his clerk from practising as a munshi in future.

(True Extract.)

J. F. PRICE,
Chief Secretary.

To the Translators to Government.
" Military Department.
" President, Board of Examiners.

Exd. A. Raitt.

Govt. of {1894} Madras.
PUBLIC.

Issued

Recd.

Encl.

G.O., 11th Dec. 1894, No. 940.

DECEMBER.

Examination Papers.

Directing the Translators to Government that they should themselves set all the — in the various vernaculars and not permit any one to have access to them and informing Mr. Rees that he should prohibit his clerk from practising as a munshi.

GOVERNMENT OF MADRAS
IN ENGLAND

SELECTIONS

CURRENT NO.

STATEMENT OF THE DEPT.

GOVERNMENT OF MADRAS

GOVERNMENT OF MADRAS

NUMBER OF COPIES
REQUIRED

45

A = Print in full.
B = Not to be printed.
P = Print in part only.
Q = Print heading only.
R = Print, but not for monthly volume.

ORDINARY: PRINTED.

Public DOCUMENT.

G.O., DATED 11-12-94

No. 940.

INDEXED.

First copy sent to Press 11-12-94

Returned for signature 14-12-94

Despatched in press 15/12.



[Despatch Abstract]

Examination papers: directing
the Translators to Govt. that they
should themselves set all the — in
the various vernaculars and not
permit anyone to have
access to them & informing Mr
Rees that he should prohibit his
clerk from practising as a translator.

Note

The current 4 notes are
Conf.

18
T/12